

Manual de instrucciones

PipeAlarm2

PipeAlarm2 short

Dispositivo de monitorización de tubos de calefacción urbana y central de doble canal



Índice

Datos técnicos	3
Datos a indicar en el pedido	3
Información general	4
Uso previsto	4
Indicaciones de seguridad	5
Instalación	6
Fijación	6
Conexión eléctrica	6
Funcionamiento/Puesta en marcha	7
Campo de visualización y control	7
Puesta en marcha	8
Ajustes de fábrica de PipeAlarm2	8
Explicación de los LEDs	8
Confirmación de alarma	9
Desactivar medición para tareas de servicio	9
Restaurar los ajustes de fábrica	10
Configuración de PipeAlarm2	10
Menú	10
Punto de menú Measurements	12
Punto de menú History	14
Punto de menú Settings	16
Punto de menú Network Configuration	18
Restaurar a ajustes de fábrica	19
Declaración de Conformidad CE	20



¡Importante!

¡Es imprescindible leer y seguir todas las indicaciones de seguridad antes de la puesta en marcha!

© 2019 LANCIER Monitoring GmbH.

Sin autorización expresa de LANCIER Monitoring GmbH no está permitida la reproducción total o parcial del presente manual de instrucciones, así como tampoco el acceso al mismo por parte de terceros.

Datos técnicos

	<i>PipeAlarm2 short</i>		<i>PipeAlarm2</i>
Tensión de alimentación	90 .. 250 V AC, 50 .. 60 Hz		
Consumo eléctrico	máx. 5 W		
Número de canales de medición	2 (p.ej., para alimentación y retorno de una línea de calefacción urbana)		
Rango de medición de aislamiento	0 .. 5,0 M Ω Error: 3% del valor medido \pm 10 k Ω absoluto		0 .. 10 M Ω Error: 3% del valor medido \pm 10 k Ω absoluto
Rango de medición de bucle	0 .. 5,0 k Ω Error: 3% del valor medido \pm 0,02 k Ω absoluto		0 .. 9,99 k Ω Error: 3% del valor medido \pm 0,02 k Ω absoluto
Tramo de medición NiCr \leq 1.500 m, sistema nórdico \leq 3.000 m	NiCr \leq 750 m, sistema nórdico \leq 3.000 m		
Cálculo de longitud	no		sí, para NiCr
Tensión de medición	tip. 24 V CC		
Visualización	por cada canal de medición, 1 gráfico de barras LED para «Valor medido Aislamiento» por cada canal de medición, 1 LED de señal para «Fallo de bucle»		
Control sobre el terreno	1 tecla para eliminación por confirmación tanto de «Alarma Aislamiento» como de «Fallo de Bucle» 1 interfaz Ethernet para la configuración de dispositivos, Ajuste de valores máximos y lectura de valores medidos		
Contactos de salida de señal	1 contacto de conmutación sin tensión: tanto para «Alarma Aislamiento» como para «Fallo de Bucle» Tensión máx. de conmutación: 250 V CA, Tensión máx. de conmutación: 1 A CA		
Interfaces	Ethernet 10/100 Mbit/s, provisional para la configuración		
Temperatura de servicio	-5 °C .. +40 °C		
Humedad permitida	0 .. 50 % a 40 °C, 0 .. 100 % a 25 °C de corta duración		
Clase de protección de la caja	IP 54		
Campo de aplicación	Interiores e instalación protegida en exteriores según DIN VDE 0100, apartado 737. Ámbito residencial, comercial e industrial, así como para pequeñas empresas		
Dimensiones de la caja	146 x 111 x 238 mm (anch. x prof. x alt.)		

Datos a indicar en el pedido

Dispositivo de monitorización de tubos de calefacción urbana y central de doble canal con monitorización de conexiones de tubos, panel de visualización y salida de señal a través de contactos sin tensión

PipeAlarm2 short

(longitud máxima del tramo de medición NiCr 750 m)

Nº de pedido 074840.100

PipeAlarm2

(longitud máxima del tramo de medición NiCr 1.500 m)

Nº de pedido 074840.200

Información general

Este manual tiene como objetivo que se posible familiarizarse más fácilmente con el producto. Incluye indicaciones importantes sobre cómo hacer uso del producto de forma segura, correcta y rentable.

Este manual de instrucciones se debe complementar con las disposiciones establecidas por las regulaciones nacionales vigentes en materia de prevención de accidentes laborales y de protección del medio ambiente.



Toda persona a la que se le encargue la realización de tareas con/en el dispositivo, p.ej., durante trabajos de montaje, mantenimiento y solución de fallos, debe leer y usar el presente manual de instrucciones.

Además de lo especificado en el manual de instrucciones y de los reglamentos de obligado cumplimiento vigentes en el país del usuario y en el lugar de instalación en materia de prevención de accidentes laborales también se deben cumplir las normas técnicas generalmente reconocidas para la realización segura y correcta de los trabajos en cuestión.

Uso previsto

El dispositivo de monitorización de sistemas de calefacción urbana PipeAlarm2 está diseñado para la medición de resistencias de aislamiento y de bucle para la detección de fugas en sistemas de tuberías.

Para configurar el dispositivo, este puede ser conectado a un ordenador personal (portátil) a través de la interfaz Ethernet. **No está permitida su integración en una red.**

Todo uso distinto al arriba mencionado se considerará como uso indebido no previsto. ¡Si por ello se producen daños, el fabricante no asumirá responsabilidad alguna por los mismos, debiendo el usuario asumir todo el riesgo!

Indicaciones de seguridad



¡Importante!

¡Es imprescindible leer y seguir las indicaciones de seguridad antes de la puesta en marcha!

- El manual de instrucciones debe ser accesible permanentemente en el lugar de instalación del producto.



¡Prevención de accidentes laborales!

¡Antes del montaje o desmontaje del dispositivo, así como al abrir la caja del mismo, desconectar la tensión eléctrica de los equipos de todas las áreas de trabajo!

- ¡Utilizar el dispositivo solo si se encuentra en perfecto estado técnico y para su uso previsto con conocimiento de los riesgos y medidas de seguridad en cumplimiento con lo indicado en el presente manual de instrucciones!
- ¡No realizar ninguna modificación en el dispositivo!
- ¡Los trabajos de montaje, mantenimiento y reparación solo los puede llevar a cabo personal debidamente formado para tal fin!
- ¡Utilizar solo piezas de recambio originales de Lancier Monitoring!



¡ATENCIÓN!

Tener en cuenta las disposiciones relativas a la manipulación del dispositivo. Componentes sensibles a descargas electrostáticas.



¡ATENCIÓN!

El lugar de montaje del dispositivo debe disponer de un concepto integral de protección contra rayos que tenga en cuenta los cables de alimentación eléctrica, de datos y de telecomunicación.



¡ATENCIÓN!

No poner nunca los cables de medición bajo tensiones externas.

Instalación

Fijación

El PipeAlarm2 se encuentra montado en una caja de pared y se fija a la pared con tres tornillos. Tras el montaje, se han de sellar las cabezas de tornillo con las juntas de goma suministradas. Encontrará informaciones detalladas de montaje e instalación en las instrucciones de instalación del fabricante de la caja, las cuales se entregan por separado.

Conexión eléctrica



¡Prevención de accidentes laborales!

¡Antes de realizar trabajos en el dispositivo es imprescindible desconectar la tensión de servicio!

El PipeAlarm2 se entrega premontado y con cable de alimentación y enchufe europeo.



¡ATENCIÓN!

Los dos bornes de conexión del tubo X3.3 y X4.3 tienen que estar conectados con el tubo en dos posiciones separadas entre si, o bien se ha de conectar un borne al tubo de alimentación y otro borne al tubo de retorno.

Asignación de bornes

X1.1 bis X1.3

Contacto de salida de señal «Iso»
(aislamiento)

X2.1 bis X2.3

Contacto de salida de señal «Loop»
(bucle)

X3.1 bis X3.3

Bucle de medición canal 1
(a, b, conexión de tubo 1)

X4.1 bis X4.3

Bucle de medición canal 2
(a, b, conexión de tubo 2)

X5.1

N (conductor neutro)

X5.2

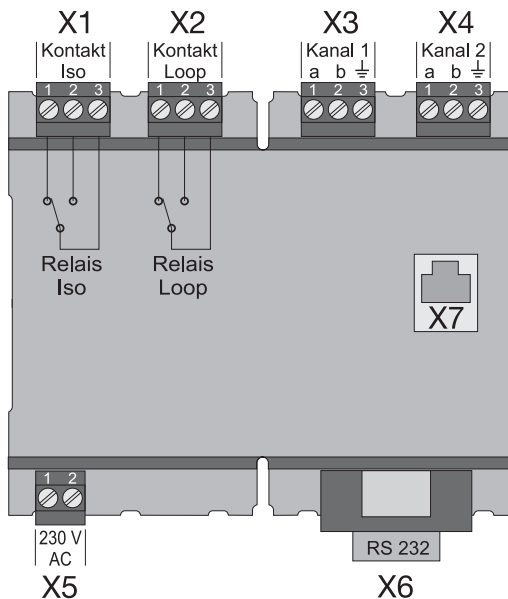
L (fase)

X6

Interfaz RS232 (opción)

X7

Interfaz Ethernet



Funcionamiento/Puesta en marcha

El PipeAlarm2 es un dispositivo de medición y monitorización para la resistencia de aislamiento y de bucle usado para la detección de fugas en los sistemas de tuberías e interrupciones del bucle de medición.

Cada dispositivo puede monitorizar de forma cíclica dos bucles de medición, uno para la alimentación y otro para el retorno de un tubo de calefacción urbana. Si se sobrepasan por exceso o por defecto los límites de medición de resistencia de regulación libre se activan los LEDs rojos de alarma y se dispara el relé de alarma correspondiente para el sistema de alarma remota.

El PipeAlarm2 dispone de un sistema de monitorización de conexión de tubos para detectar cualquier interrupción en los conductos de conexión de tubos (tierra).

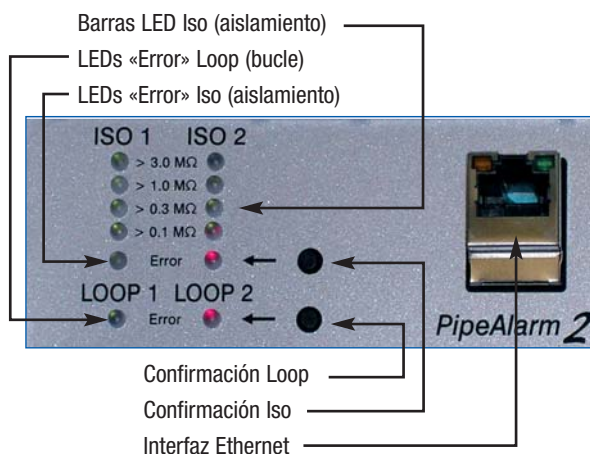
Los valores límites para la resistencia de aislamiento y de bucle se pueden programar libremente a través de la interfaz Ethernet con un ordenador portátil estándar o de tamaño reducido. Todos los ajustes se guardan en una memoria interna EEPROM de forma segura para evitar su pérdida.

Es posible desactivar el PipeAlarm2 para realizar determinadas tareas de servicio en las tuberías.

Campo de visualización y control

En el campo de visualización y control del PipeAlarm2 se puede

- realizar la lectura en gráficos de **barras LED de aislamiento** de los valores de los dos canales de medición de resistencia de aislamiento,
- realizar la lectura en los **LEDs «Error» de aislamiento** de los valores de los dos canales de medición de resistencia de aislamiento y de las interrupciones de conexiones de tubos,
- realizar la lectura en los **LEDs «Error» de bucle** de los estados de alarma de los dos canales de medición de resistencia de bucle,
- eliminar por confirmación los mensajes de alarma de los canales de medición,
- editar los valores límite con un ordenador portátil a través de la **interfaz Ethernet**



Puesta en marcha

Tras conectar la alimentación de tensión se inicializa el PipeAlarm2 realizando una autocomprobación de funcionamiento.

Todos los LEDs se iluminan; a continuación, se apagan los LEDs de los gráficos de barras de arriba a abajo.

El PipeAlarm2 comienza a funcionar automáticamente realizando mediciones de forma continua. Los primeros resultados de medición se muestran después de aproximadamente 30 segundos.

En el caso de que sea posible operar el PipeAlarm2 con los ajustes de fábrica, a este punto, la puesta en marcha se considera como finalizada.

Ajustes de fábrica de PipeAlarm2

- Valor límite de resistencia de aislamiento (Iso): Emisión de alarma si no se alcanza 1 M Ω
- Valor límite de resistencia de bucle (Loop): Emisión de alarma si se sobrepasan 9 M Ω o bien emisión de alarma si se sobrepasan 4,5 k Ω (PipeAlarm2 short)
- Media de valores medidos: ninguna
- Relé de alarma: cerrado, el relé se activa en caso de alarma
- Retardo de disparo del relé de alarma: ninguno

Funcionamiento de PipeAlarm2

Das El dispositivo de medición PipeAlarm2 opera de forma autónoma y es necesario controlarlo solo en caso de alarma.

Mide de forma continuada y sucesiva la resistencia de conexión de tubos, primero la resistencia de aislamiento, luego de bucle del canal de medición 1 y, a continuación, lo mismo para el canal de medición 2. Un ciclo de medición completo finaliza en menos de 1 minuto.

Explicación de los LEDs

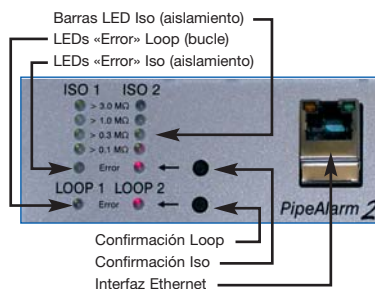
1. Los LEDs «ISO 1» e «ISO 2» indican el rango en el que se encuentran los valores actuales medidos:
> 0,1 | > 0,3 | >1 | > 3 M Ω .
2. Los LEDs de error «ISO 1» e «ISO 2» cambian de **verde** a **rojo** si no se alcanza el valor límite definido.

Parpadean **alternativamente** si la conexión del tubo se ha interrumpido.

El **relé de alarma «ISO»** cambia su estado de conmutación para activar el sistema de alarma remota.

3. Los LEDs de error «LOOP 1» y «LOOP 2» cambian de **verde** a **rojo** si se interrumpe el bucle de medición y, por lo tanto, se sobrepasa el valor límite definido.

El **relé de alarma «LOOP»** cambia su estado de conmutación para activar el sistema de alarma remota.



Confirmación de alarma

Para desactivar el sistema de alarma remota, ya que, aunque un valor medido aún se encuentre en estado de alarma, en el dispositivo es posible eliminar alarmas por confirmación de las mismas.

Para ello se debe presionar el pulsador de confirmación situado a la derecha junto al LED rojo iluminado. El relé de alarma cambia entonces su estado de conmutación de nuevo al estado de reposo. El **LED rojo de error** parpadea.

Presionando nuevamente el pulsador de confirmación es posible cancelar de nuevo la confirmación de la alarma.

Hay un pulsador de confirmación asignado a ambos canales de medición.

El sistema de alarma remota se vuelve a activar

- cuando el valor medido se ha encontrado temporalmente dentro del rango permitido para a continuación quedar fuera del mismo,
- cuando los valores medidos del otro canal de medición se encuentran fuera del rango permitido.

Un mensaje de error del sistema de monitorización de la conexión de tubos no se puede eliminar por confirmación dado que este es de tal gravedad que debe ser subsanado de forma inmediata.

Desactivar medición para tareas de servicio

Si se quiere desactivar las mediciones debido a tareas de servicio es necesario presionar durante al menos 5 segundos uno de los pulsadores de confirmación. Entonces parpadean ambos **LEDS verdes de «Error» ISO**.

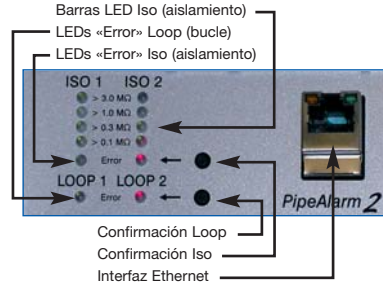
Los cables de medición a y b se puentean entonces internamente con 10 Ω . Es posible realizar una medición de bucle y de aislamiento desde el final del cable.

Al mismo tiempo se activa un temporizador que activará de nuevo el módulo automáticamente una vez transcurridas 12 horas.

Se puede volver a activar la medición presionando nuevamente el pulsador de confirmación durante al menos 5 segundos.

Nota:

Si el canal de medición está desactivo, la entrada de medición se encuentra puenteadada con baja impedancia para que el bucle de medición se pueda medir manualmente en cualquier posición con «tensión de medición normal» (máx. de 100 V DC / 70 V AC).



Restaurar los ajustes de fábrica

Es necesario restaurar los ajustes de fábrica especialmente cuando se ha modificado la configuración de red de PipeAlarm2 hasta tal punto que ya no es posible acceder a dicha configuración a través de la interfaz Ethernet (véase página 10). **¡Para ello, desconectar de la red!**

La restauración se realiza presionando simultáneamente ambos pulsadores de confirmación durante 20 segundos hasta que todos los LEDs se iluminen por un instante.



¡ATENCIÓN!

Este procedimiento es irreversible.

Configuración de PipeAlarm2

Para cambiar los ajustes de fábrica o para adaptar posteriormente los parámetros es necesario conectar un ordenador apto para trabajar en red (ordenadores portátiles de tipo laptop, notebook o netbook) y con navegador de internet con PipeAlarm2 a través de la interfaz Ethernet.

No está permitida su integración en una red.

En los ajustes de red del ordenador portátil utilizado para tal fin debe estar activado el protocolo de configuración DHCP para poder llevar a cabo el proceso sin incidencias. De lo contrario, la dirección IP del ordenador portátil deberá comenzar con 192.168.

Si se introduce la URL «**192.168.0.2**» en la barra de direcciones de la ventana del navegador se accede a la página de inicio de PipeAlarm2.

Si no es posible el acceso a través de esta dirección, una solución para este problema puede ser restaurar PipeAlarm2 (véase página 10).



Aparecerá entonces la página de inicio de resumen **Overview**.

Menú

En la barra de menú izquierda aparece el siguiente menú:

- **Overview:** (Resumen) Informaciones generales sobre PipeAlarm2.
- **Measurements:** Visualización de los valores medidos para ambos canales de medición.
(Mediciones) Visualización de los estados de los relés.
 Almacenamiento manual de los valores de medición.
 Esquema de conexión para la asignación de conexiones.
- **History:** Tabla con los valores medidos guardados diariamente de forma manual.
(Histórico) Curva gráfica progresiva de los valores medidos.
- **Settings:** Configuración de los valores límite y de los estados de los relés.
(Ajustes) Desactivación de un canal de medición.
 Visualización de la versión de software con estado de revisiones.
- **Network Configuration:** Configuración de los ajustes de red; el acceso está protegido por contraseña.
(Configuración de red)

Overview

Measurements

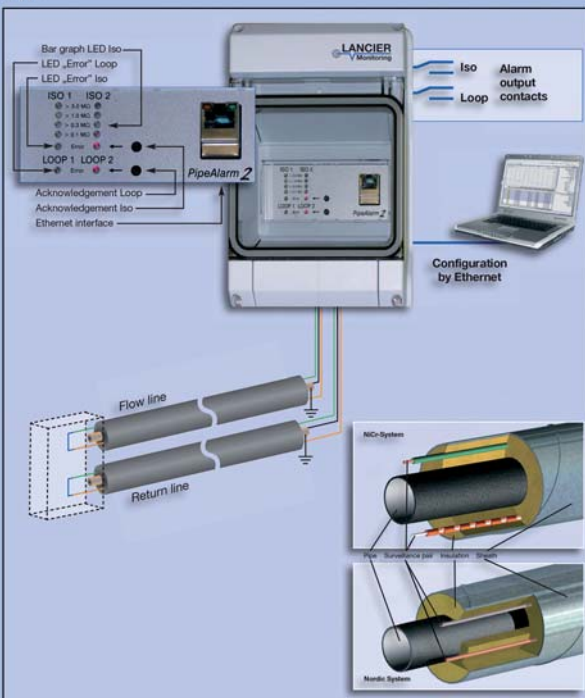
History

Settings

Network Configuration

PipeAlarm

PipeAlarm of LANCIE Monitoring is the compact and cost-effective monitoring device for district heating pipes as well as cooling pipes with surveillance pair inside their insulation layer.



LANCIER Monitoring GmbH
 Gustav-Stresemann-Weg 11
 48155 Muenster
 Phone: +49 (0) 251 674 999-0
 Fax: +49 (0) 251 674 999-99

mail@lancier-monitoring.de

www.lancier-monitoring.de

Punto de menú **Measurements**

1. Visualización de los valores exactos **medidos** para las resistencias de aislamiento y de bucle de ambos canales de medición.
Los valores medidos que se encuentran dentro de los valores límite aparecen con fondo **verde**.
Los valores medidos que se encuentran fuera de los valores límite aparecen con fondo **rojo**.
 2. Visualización de los estados de **conmutación de los relés de alarma**.
Los relés que no se encuentran en la alarma aparecen con fondo **verde**.
Los relés que se encuentran en la alarma aparecen con fondo **rojo**.
 3. Visualización de la **longitud del tramo** de medición en m.
 - **solo** en el **sistema NiCr** y
 - solo en PipeAlarm2, **no** en PipeAlarm2 **short**
 4. Botón **«Save to history»** (Guardar en histórico).
Al pulsar este botón se agrega a la tabla «History» (Histórico) la partida de datos del valor de medición visualizado en el momento actual.
¡El hecho de agregar esta partida de datos del valor de medición NO interrumpe el ritmo normal de medición de 24 horas! Además, la partida de datos del valor de medición se incluye en los valores medidos de forma automática. Esta partida está indicada como «Manual» en la tabla de valores medidos (punto de menú «History» (Histórico)) en la última columna «Status» (Estado).
 5. **Esquema de conexión** para la asignación de conexiones.
-

Overview

Measurements

History

Settings

Network Configuration

LANCIER Monitoring GmbH
Gustav-Stresemann-Weg 11
48155 Muenster
Phone: +49 (0) 251 674 999-0
Fax: +49 (0) 251 674 999-99

mail@lancier-monitoring.de

www.lancier-monitoring.de

PipeAlarm

Measurement Values

	Channel 1	Channel 2	Alarm Relay
Iso	3.03 MOhm	0.81 MOhm	close
Loop	4.69 kOhm	9.42 kOhm	close
Length NiCr	809 m	>1500 m	

Electrical connection

The diagram shows a grey metal enclosure with several terminals. At the top, there are four terminal blocks labeled X1, X2, X3, and X4. X1 and X2 are labeled 'Kontakt Iso' and 'Kontakt Loop' respectively. X3 and X4 are labeled 'Kanal 1' and 'Kanal 2', each with sub-terminals 'a' and 'b'. Below these are two relay units labeled 'Relais Iso' and 'Relais Loop'. At the bottom left, terminal X5 is labeled '230 V AC'. At the bottom right, terminal X6 is labeled 'RS 232'. On the right side of the enclosure, there is a connector labeled X7.

La última fila de la tabla de valores medidos «Length NiCr» (Longitud NiCr) solo se muestra en el dispositivo «PipeAlarm2».

En el «PipeAlarm2 short» la función de medición de longitud no se encuentra disponible.

Punto de menú History

El PipeAlarm2 guarda una vez al día los valores actuales medidos a las 24 horas de la última medición.

La lista incluye un máximo de 30 registros, apareciendo el registro más reciente en primera posición. Si el número de registros excede el número máximo de 30, se sobrescribe el registro más antiguo.

Los valores medidos representados en rojo indican un estado de alarma.

En la última columna de la tabla se muestra el estado de la medición:

- Clear = Ningún valor medido disponible. Se ha pulsado el botón «Cancelar histórico» situado debajo de la tabla.
- Reset = Este es el primer valor medido tras un reinicio, un corte de suministro eléctrico u otro tipo de fallo técnico. La duración del corte no queda documentada.
- Auto = Valor medido obtenido de forma automática en un ritmo de 24 horas.
- Manual = Esta medición se ha activado de forma manual en el punto de menú «Mediciones». El valor medido se encuentra fuera del ritmo de 24 horas.

Overview

Measurements

History

Settings

Network Configuration

LANCIER Monitoring GmbH
Gustav-Stresemann-Weg 11
48155 Muenster
Phone: +49 (0) 251 674 999-0
Fax: +49 (0) 251 674 999-99
mail@lancier-monitoring.de
www.lancier-monitoring.de

PipeAlarm History

Table
Channel1 Graphic
Channel2 Graphic

	Iso Ch1	Loop Ch1	Iso Ch2	Loop Ch2	Status
1.	10.00 MOhm	0.76 kOhm	10.00 MOhm	4.69 kOhm	Auto
2.	10.00 MOhm	0.82 kOhm	10.00 MOhm	4.69 kOhm	Auto
3.	10.00 MOhm	0.79 kOhm	10.00 MOhm	4.69 kOhm	Auto
4.	10.00 MOhm	0.71 kOhm	10.00 MOhm	4.69 kOhm	Auto
5.	10.00 MOhm	0.71 kOhm	10.00 MOhm	4.68 kOhm	Auto
6.	10.00 MOhm	0.73 kOhm	0.01 MOhm	4.69 kOhm	Auto
7.	10.00 MOhm	0.74 kOhm	0.01 MOhm	4.69 kOhm	Auto
8.	10.00 MOhm	0.69 kOhm	0.01 MOhm	4.68 kOhm	Auto
9.	10.00 MOhm	2.24 kOhm	0.01 MOhm	4.68 kOhm	Auto
10.	10.00 MOhm	0.75 kOhm	0.01 MOhm	4.69 kOhm	Auto
11.	10.00 MOhm	0.77 kOhm	0.01 MOhm	4.68 kOhm	Auto
12.	10.00 MOhm	0.75 kOhm	2.03 MOhm	4.68 kOhm	Auto
13.	10.00 MOhm	0.76 kOhm	5.00 MOhm	4.69 kOhm	Auto
14.	10.00 MOhm	0.72 kOhm	5.00 MOhm	4.68 kOhm	Auto
15.	10.00 MOhm	0.72 kOhm	7.50 MOhm	4.69 kOhm	Auto
16.	10.00 MOhm	0.71 kOhm	8.05 MOhm	4.69 kOhm	Auto
17.	10.00 MOhm	0.72 kOhm	8.6 MOhm	4.68 kOhm	Auto
18.	10.00 MOhm	0.69 kOhm	8.6 MOhm	4.69 kOhm	Auto
19.	10.00 MOhm	0.70 kOhm	8.6 MOhm	4.68 kOhm	Auto
20.	10.00 MOhm	0.73 kOhm	8.9 MOhm	4.68 kOhm	Manual
21.	10.00 MOhm	0.73 kOhm	8.9 MOhm	4.68 kOhm	Auto
22.	10.00 MOhm	0.72 kOhm	8.9 MOhm	4.68 kOhm	Reset
23.	10.00 MOhm	0.76 kOhm	9.0 MOhm	4.69 kOhm	Manual
24.	-- MOhm	-- kOhm	-- MOhm	-- kOhm	Clear
25.	-- MOhm	-- kOhm	-- MOhm	-- kOhm	Clear
26.	-- MOhm	-- kOhm	-- MOhm	-- kOhm	Clear
27.	-- MOhm	-- kOhm	-- MOhm	-- kOhm	Clear
28.	-- MOhm	-- kOhm	-- MOhm	-- kOhm	Clear
29.	-- MOhm	-- kOhm	-- MOhm	-- kOhm	Clear
30.	-- MOhm	-- kOhm	-- MOhm	-- kOhm	Clear

Punto de menú Settings

1. Visualización de la **versión de software** con estado de revisiones.
2. Definición de los **valores límite** y **activación del canal de medición**.
Los valores permitidos están indicados detrás de los campos de entrada de datos.

Valores del canal de medición 1 y 2 (Channel 1 / Channel 2)

- **Disable:** Casilla para desactivación de un canal de medición.
Casilla vacía = el canal de medición está activado.
Si, por ejemplo, solo se encuentra conectado 1 tramo de medición o se debe desactivar un tramo de medición por razones de mantenimiento, es posible hacerlo marcando la casilla.
Solo es posible desactivar 1 canal de medición.
- **Alarm Value Iso:** Indicación del valor límite de resistencia de aislamiento que en caso de no ser alcanzado activa la alarma.
¡Para los decimales se usa un punto y no una coma!
Ejemplo: 3.00 MΩ
- **Filter Value Iso:** Indicación del número de mediciones de resistencia de aislamiento a partir de las cuales se debe calcular un valor medio.
El cálculo de un valor medio impide que se active una alarma debido a mediciones individuales erróneas.
Permitido: 1 .. 16
- **Alarm Value Loop:** Indicación del valor límite de resistencia de bucle que en caso de ser sobrepasado activa la alarma.
¡Para los decimales se usa un punto y no una coma!
Ejemplo: 5.00 kΩ
- **Filter Value Loop:** Indicación del número de mediciones de resistencia de bucle a partir de las cuales se debe calcular un valor medio.
El cálculo de un valor medio impide que se active una alarma debido a mediciones individuales erróneas.
Permitido: 1 .. 16

Ajustes de relés de alarma (Alarm Relay)

- **Relay Mode Iso:** Indicación de la posición de alarma del relé de alarma de aislamiento.
Permitido: 0 = close (el relé se activa en caso de alarma),
1 = open (el relé se desactiva en caso de alarma)
- **Relay Mode Loop:** Indicación de la posición de alarma del relé de alarma de la resistencia de bucle.
Permitido: 0 = close (el relé se activa en caso de alarma),
1 = open (el relé se desactiva en caso de alarma)

- **Alarm Delay Iso:** Indicación del desfase temporal de espera del relé de alarma de la resistencia de bucle hasta que este se activa.
El ajuste de un desfase temporal impide que se active una alarma debido a mediciones individuales erróneas.
Permitido: 0...999 min.
- **Alarm Delay Loop:** Indicación del desfase temporal de espera del relé de alarma de aislamiento hasta que este se activa.
El ajuste de un desfase temporal impide que se active una alarma debido a mediciones individuales erróneas.
Permitido: 0...999 min.

Es necesario guardar los valores modificados haciendo clic en el botón «Save Settings» (Guardar ajustes).

Overview

Measurements

History

Settings

Network Configuration

LANCIER Monitoring GmbH
Gustav-Stresemann-Weg 11
48155 Muenster
Phone: +49 (0) 251 674 999-0
Fax: +49 (0) 251 674 999-99

mail@lancier-monitoring.de

www.lancier-monitoring.de

PipeAlarm

Software Version: V1.03

Settings

This page allows the configuration of the module's system settings.

Enter the new settings for the module below:

Channel 1 :

Disable :

Alarm Value Iso : 0 ... 3.00 MOhm

Filter Value Iso : 1...16

Alarm Value Loop : 0 ... 9.99 kOhm

Filter Value Loop : 1...16

Channel 2 :

Disable :

Alarm Value Iso : 0 ... 3.00 MOhm

Filter Value Iso : 1...16

Alarm Value Loop : 0 ... 9.99 kOhm

Filter Value Loop : 1...16

Alarm Relay :

Relay Mode Iso : 0=close,1=open

Relay Mode Loop : 0=close,1=open

Alarm Delay Iso : 0...999 min.

Alarm Delay Loop : 0...999 min.

Máscara de entrada de datos para «PipeAlarm2»; en «PipeAlarm2 short» se muestran los valores límite.

Punto de menú Network Configuration

Aquí se pueden modificar los ajustes de red.



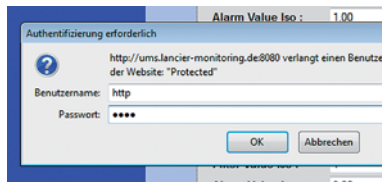
¡Importante!

La configuración de red debe realizarse en estrecha colaboración con el administrador de red a fin de evitar fallos de red.

El acceso a la configuración de red está protegido por contraseña

User (Usuario): http

Password (Contraseña): http



Descripción

- MAC Address: La **dirección MAC** (con identificación unívoca del producto) del PipeAlarm2 no es editable.
- Host Name: **Nombre** de libre edición **para el PipeAlarm** en la red.
- Enable DHCP Server: **El Dynamic Host Configuration Protocol** (DHCP) permite la asignación de la configuración de red a clientes a través de un servidor integrado. Este ajuste está activado en la configuración de fábrica para permitir un primer inicio de sesión sin problemas con fines de configuración. El protocolo DHCP debe estar activado en los ajustes de red del ordenador portátil utilizado para tal fin.
 - IP Address: **Dirección IP** de libre edición para el PipeAlarm2 en la red. La dirección IP no se debe solapar con otras direcciones IP ya existentes en la red.
Configuración de fábrica: 192.168.0.2
 - Gateway: **La dirección IP de la puerta** de enlace (dispositivo de acceso a la red) es de libre edición.
 - Subnet Mask: Dirección de **máscara de subred** de libre edición para el PipeAlarm2 en la red.
La **Subnet Mask** (máscara de red) indica el bit en el que se debe compartir la dirección. Los bits enmascarados por la máscara de red o los indicados por la longitud de prefijo sin idénticos en todos los hosts (ordenadores) de una subred.

- Overview
- Measurements
- History
- Settings
- Network Configuration

PipeAlarm

Network Configuration

This page allows the configuration of the module's network settings.

CAUTION: Incorrect settings may cause the module to lose network connectivity.

Enter the new settings for the module below.

MAC Address:

Host Name:

Enable DHCP Server

IP Address:

Gateway:

Subnet Mask:

Es necesario guardar los valores modificados haciendo clic en el botón «Save Config» (Guardar configuración).

Cuando la configuración se ha completado, el PipeAlarm2 se reinicia y todos los LEDs se iluminan. A continuación, se apagan los LEDs de los gráficos de barras de arriba a abajo, pasando entonces el PipeAlarm2 a estar listo para funcionar.

Restaurar a ajustes de fábrica

Es necesario restaurar los ajustes de fábrica especialmente cuando se ha modificado la configuración de red de PipeAlarm2 hasta tal punto que ya no es posible acceder a dicha configuración a través de la interfaz Ethernet (véase página 10). **¡Para ello, desconectar de la red!**

La restauración se realiza presionando simultáneamente ambos pulsadores de confirmación durante 20 segundos hasta que todos los LEDs se iluminen por un instante.



¡ATENCIÓN!

Este procedimiento es irreversible.



LANCIER Monitoring GmbH

Gustav-Stresemann-Weg 11
48155 Münster, Germany

Tel. +49 (0) 251 674 999-0
Fax+49 (0) 251 674 999-99
mail@lancier-monitoring.de
www.lancier-monitoring.de

Declaración de Conformidad CE

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto

Artículo manufacturado: LANCIER Monitoring
Tipo: PipeAlarm2

que es el objeto de la presente declaración, cumple con los requisitos básicos pertinentes en materia de seguridad y salud de las siguientes directivas de la UE:

2014/35/EU	Directiva de baja tensión
2014/30/EU	Directiva de compatibilidad electromagnética
2011/65/EU	RoHS-II

Para la implementación correcta de los requisitos de seguridad y salud establecidos en las directivas de la UE se ha(n) tenido en cuenta la(s) siguiente(s) norma(s) y/o especificación(es) técnica(s):

EN 61010-1	Requisitos de seguridad de equipos eléctricos de medida, control, regulación y uso en laboratorio - Requisitos generales
EN 61326-1	Equipos eléctricos de medida, control, regulación y uso en laboratorio - Requisitos de compatibilidad electromagnética (clase B)

Münster, 17.01.2018


Investigación y desarrollo


Dirección